

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 223

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

caves - מערות	citizens - אזרחים	unfortunate (pl) - מסכנים	הנשיא פָּרַס: בקרוב אָסיים את...
regime - שלטון	step - צעד	obvious - מובן מאליו	קרוב - soon
is preventing - מונע	causes - גורם	few - מעט	I will - אָסיים
demonstrations - הפגנות	problems - בעיות	kudos - כל הכבוד	תפקידי - my job, my position
doesn't allow (f) - לא מאשרת	camps - קייטנות		לאחרונה - recently
are angry - כועסים	to spend, waste - לבזבז	תמיד צריך לחשוב על הילדים	ביקר - visited
cheap (pl) - זולים	to keep busy - להעסיק	to establish - להקים	נושאים - issues, topics
very - ביותר	to afford - להרשות	office, ministry - משרד	שונים - various
flight - טיסה	ideas - רעיונות	rights - זכויות	לדעת - according to
direction - כיוון	roads - כבישים	issue - גיליון	כולו - whole, entirely
pedestrian - הולך רגל	foreign policy - מדיניות חוץ	idea - רעיון	ירוויח - will benefit
ran away, fled - ברח	sometimes - לפעמים	indeed, true - אמנם	פצצה - bomb
police - משטרה	specifically - דווקא	by contrast - לעומת	גרעינית (f) - nuclear
didn't give - לא הגיש	shortening - קיצור	to improve - לשפר	הסכם - agreement
help, assistance - עזרה	let's hope - נקווה	status - מעמד	יעזב - will leave
finance, treasure - אוצר	thinking - חשיבה		נשיאות - presidency
to raise - להעלות	will make easier (pl) - יקלו	מנהיגים בתוך קלוב של זהב	
taxes - מסים		leaders - מנהיגים	הכלנית - הפרח של ישראל
situation - מצב	<u>עמוד 3</u>	cage - קלוב	כלנית - anemone
economic - כלכלי	חדשות בקצרה	gold - זהב	בחרו (pl) - chose
is improving - משתפר	ambassador - שגריר	president (of) (f) - נשיאת	רשמי - official
to make it easier - להקל	demanding - דורש	got away from (f) - התחמקה	משאל - survey, poll
citizens - אזרחים	agreement - הסכם	bodyguards - שומרי ראש	זכתה (f) - won
to establish, set up - להקים	are worried - חוששים	to wander around - להסתובב	רקפת - cyclamen
basketball - כדורסל	will attack (f) - תתקוף	streets - רחובות	
now - עכשיו	was signed - נחתם	to feel - להרגיש	מפגינים למען בעלי החיים
players - שחקנים	recently - לאחרונה	a little, a bit - קצת	מפגינים (pl) - demonstrating
well-known (pl) - מוכרים	superpowers - מעצמות	freedom - חופש	למען - for, in favor
vacation - חופש	against - נגד	from the outside - מבחוץ	בעלי החיים - animals
will be shortened - יתקצר	betrayed (pl) - בגדו	מצב - situation	גברו (pl) - increased
will stay (pl) - יישארו	lied (pl) - שקרו		תפסיקו (pl) - stop
revolution - מהפכה	near, beside - ליד	משולחן העורך	בשר - meat
education - חינוך	were discovered - התגלו	vacation - חופש	לקחת - taking
	remains - שרידים	government - ממשלה	אחריות - responsibility
<u>עמוד 4</u>	settlement - יישוב	חינוך - education	סבל - suffering
הנשיא פָּרַס: "כולם ירוויחו"	ancient (pl) - קדומים	הודיע - announced	
president - נשיא	watched (pl) - צפו	יתקצר - will be shortened	<u>עמוד 2</u>
will benefit (pl) - ירוויחו	shows (of) - מופעי	שלב - stage	קוראים כותבים
weapon(s) - נשק	cheap (pl) - זולים	כלול - will include	תמיד - always
nuclear - גרעיני	to purchase - לרכוש	נמוכות (f, pl) - low, young	הוכיחה (f) - proved
safer - בטוח יותר	tickets - כרטיסים	כרגיל - as usual	אכפתית (f) - caring
visit - ביקור	bats - עטלפים	מדריכים - guides, counselors	מוכנה (f) - willing, ready
policy - מדיניות	hibernation - שנת חורף	בשורה - news, tidings	אסונות - disasters
listens - מקשיב	visitors - מבקרים	יחס - attitude	בית חולים - hospital

protection (of) - הגנת
in fact, actually - בעצם
אתם שמנים? לא בגלל האוכל!
researcher - חוקר
argues, claims - טוען
are getting fatter - משמנים
because - מפני ש...
enough - מספיק
will stop (pl) - יפסיקו
will get slimmer (pl) - ירזו
example - דוגמה
in the past - בעבר
most - רוב
without - בלי
simply - פשוט
עמוד 7
הציוץ הסודי מגן מפני הקוקייה
chirp - ציוץ
secret - סודי
protects - מגן
from - מפני
cuckoo - קוקייה
one of a kind (f) - מיוחדת במינה
to hatch, incubate - לדרגור
eggs - ביצים
chicks - גוזלים
instead - במקום
nest - קן
will fly (f) - תעוף
strange, foreign - זר
lays (f) - מטילה
notice (f) - שמה לב
was added (f) - נוספה
hatch (f, pl) - בוקעות
feeds (f) - מאכילה
takes over - משתלט
deception - רמאות
inside, within - בתוך
because - משום ש...
certain (pl) - בטוחים
conclusions - מסקנות
experiment - ניסוי
treated (f) - התייחסה
method (of) - שיטת
by chance - במקרה

quality of life - איכות חיים
changed (pl) - השתנו
enable, allow (pl) - מאפשרים
to develop - להתפתח
pleased (pl) - מרוצים
תופעה - phenomenon
תקופות - periods
are getting stronger - מתחזקים
עמוד 6
הדינמו חוזר!
דינמו - dynamo
זוג - pair
אופניים - bicycle(s)
סוג - type, kind
מחובר - connected
גלגלים - wheels
יצר - created
חשמל - electricity
פנסים - lights
מוכר - known
משתמשים - use (pl)
סוללות - batteries
מטען - charger
טלפונים ניידים - mobile phones
מכשירי - devices (of)
ניווט - navigation
במשך - during
טעונים (pl) - charged
העטלפים עוזרים לחקלאים
עטלפים - bats
עוזרים - help (pl)
חקלאים - farmers
דווקא - actually, in fact
שדות - fields
חרקים - insects
פוגעים - harm (pl)
חוסך - saves
לרסס (pesticides) - to spray
גורם - causes
רעל - poison
תוצרת - produce
מחלה - disease
מודאגים - are worried
חשש - fear
יעלמו (pl) - will disappear
אמונות טפלות - superstitions

on the other hand - לעומת זאת
will further, distance - ירחיק
בניית - building (of)
בינתיים - in the meantime
with energy, vigor - במרץ
כדי - in order
להבטיח - to ensure
in any case - בכל מקרה
לצאת - to get out
משבר - crisis
כלכלי - economic
עמוד 5
בואו לרכוב בישראל
לרכוב - ride
לקראת - towards, in
anticipation
חורף - winter
אופניים - bicycle(s)
שבילים - trails, paths
נופים - views
יחסית - relatively
משרד - ministry, office
תיירות - tourism
גדל - is growing
מנכ"ל - general manager
מצוין - excellent
בעיקר - especially
יולדות לא פוחדות מכאב
יולדות - women giving birth
כאב - pain
עלייה - increase
לידות - births
תינוקות - babies
נמסר - it has been reported
מוותרות - are passing up (f)
שיכוך - relief
טבעית (f) - natural
למרות - even though
אחיות - nurses
הצעירים חוזרים לקיבוצים
צעירים - young (people)
עשורים - decades
מספיק - enough
משעמם - boring
שינוי - change
הבנו - we realized

to lose - לאבד
התייחס - referred
תהליך - process
בסך הכול - all in all
צדדים - sides
מסכימים - agree (pl)
מרכזיים - main (pl)
עתיד - future
בקרב - soon
מסיים - finishing
תפקיד - role, position
האמריקנים כבר לא בעד אובמה
בעד - for, pro, in favor
מאז - since
נבחר - was elected
נשיאות - presidency
זכה - received
מצד - from the
תקופה - period
סקרים - surveys
בחירות - elections
עכשיו - now
מפסיד - lose
שבועיים - two weeks
נכח - attended, was present
אוהדים - fans
בוז - boo
מוכיח - proves
בשפל - at a low point
מדינות העולם ממשיכות לפעול...
ממשיכות - continue (f, pl)
מול - against
הסכם - agreement
ביניים - intermediate
נחתם - was signed
מעצמות - superpowers
מתכוננים - are preparing
פעילות - activity
מוגברת (f) - intensified
לייצר - to produce, create
פצצה - bomb
מדינות - countries
קבע - permanent
בטוח - safe
מרוצים - pleased, satisfied (pl)
לא התייחסה - didn't consider (f)
דרישות - demands

מעיר את התלמידים?

wakes up - מעיר

to get up - לקום

alarm clocks - שעונים מעוררים

phone call - שיחת טלפון

principle - מנהל

high school - תיכון

recorded (f) - מוקלטת

message - הודעה

is waiting - מחכה

reported - נמסר

campaign - מבצע

fewer, less - פחות

are late - מאחרים

עמוד 8

במיאמר מחכים לתירים

are waiting - מחכים

tourists - תירים

east - מזרח

controls - שולט

decided - החליט

regime - שלטון

to open up - להיפתח

to develop - להתפתח

disappearing - נעלם

it is permissible - מותר

participants - משתתפים

rowing - חתירה

lakes - אגמים

notice (pl) - שימו לב

to move - להניע

paddles - משוטים

method - שיטה

traditional (f) - מסורתית

is considered (f) - נחשבת

effective (f) - יעילה

המירוץ הוא העיקר

race - מירוץ

main part - עיקר

famous - מפורסם

primarily - בעיקר

thanks to - בזכות

hats - כובעים

impressive (pl) - מרשימים

unique (pl) - ייחודיים

usually - בדרך כלל

winning - מנצח

אָרְדֵן מִתְלַבּ מֵהַנְּשִׂאִים

gets excited - מתלהב

nevertheless - למרות זאת

detail - פרט

as though - כאילו

blending in - משתלב

related - קשור

to bring together - להפגיש

current - נוכחי

עמוד 9

איך מנפחים כדור פורח?

inflate (pl) - מנפחים

hot air balloon - כדור פורח

excite (pl) - מלהיבים

attractive (pl) - מושכים

especially - במיוחד

together - ביחד

lay down (pl) - משכיבים

basket - סל

with the help of - בעזרת

burners - מבערים

heat (pl) - מחממים

flight - טיסה

inside - בתוך

partially - חלקית

ריצה צבעונית במיוחד

colorful (f) - צבעונית

particularly - במיוחד

at the beginning of - בתחילת

is held - נערה

race - מירוץ

for the length of - לאורך

throw (pl) - זורקים

participants - משתתפים

powders - אבקות

colored (pl) - צבועים

event - אירוע

fun, pleasure - הנאה

participated (pl) - השתתפו

enjoyed (pl) - נהנו

moment - רגע

להתחבק עם קופה

to hug, hugging - להתחבק

monkey (f) - קופה

problem - בעיה

left (f) - עזבה

birth (animals) - המלטה

handlers - מטפלים

solution - פתרון

original - מקורי

fur - פרונה

adopted (f) - אימצה

lacking - חסר

עמוד 10

מקפל המצנחים - סיפור אישי

folder - מקפל

parachutes - מצנחים

personal - אישי

make sure - מקפיד

building - בניין

offices - משרדים

cleaners (f) - מנקות

maintenance - תחזוקה

sentence - משפט

why - מדוע

around - מסביב

take interest - מתעניין

cashiers (f) - קופאיות

behave (pl) - נוהגים

influenced - השפיע

I changed - שיניתי

behavior - התנהגות

served - שירת

fleet - צי

rocket - טיל

crashed - התרסק

luckily for him - למזלו

to parachute - לצנח

captivity - שבוי

was freed - השתחרר

restaurant - מסעדה

from where - מאיפה

carrier - נושאת

was shot down - הופל

took care - טיפל

shook - לחץ

dumbfounded - המום

surprised - מופתע

throughout - במשך

to imagine - לדמיין

uniform - מדים

simple - פשוט

belly - בטן

possibility - אפשרות

surely - בוודאי

bumped (into each other) - נתקלו (אחד בשני)

here and there - פה ושם

remembered - נזכר

rank, level - דרגה

boring (f) - משעממת

responsibility - אחריות

thanks to - בזכות

saved (pl) - ניצלו

lecturer - מרצה

across (the) - רחבי

service - שירות

natural - טבעי

in fact - למעשה

עמוד 11

בעד ונגד

fans (of) - אוהדי

basketball - כדורסל

are complaining - מתלוננים

too many - יותר מדי

foreign (pl) - זרים

to reduce - להפחית

develop, improve (pl) - מתפתחים

team - נבחרת

national (f) - לאומית

to identify with - להזדהות

connect - מתחבר

it is worth it - כדאי

will win (pl) - ינצחו

more - יותר

become (pl) - הופכים

citizens - אזרחים

פתגמים, ניבים, מילות

idiom - פתגם

journey - מסע

step - צעד

to encourage - לעודד

is required - נדרש

efforts - מאמצים

to obtain - להשיג

goal - מטרה

we will give up - נת'אש

and so on - וכן הלאה

eventually - בסופו של דבר

שימוש - use
 נוף - landscape
 אכן - indeed
 קינון - nesting
 ציפורים - birds
 בנייה - construction
 עזבו (pl) - left
 ספרייות - libraries
תיירים מיוחדים בישראל
 תיירים - tourists
 מבוגרים - adults
 דובונים - teddy bears
 יטייל - will travel
 פתרון - solution
 בלבד - only, just
 חבילה - package
 יקח - will take
 במקומך - instead of you
 בחזרה - back, in return
 אגב - by the way
 שעשועים - amusement
 רכבות הרים - roller coasters

האם יהיה תמרור מיוחד לזקנים?
 תמרור - road sign
 אזרחים - citizens
 זקנים - elderly, senior (pl)
 להציב - to erect, set up
 מציינים - note, indicate (pl)
 שמם לב - pay attention (pl)

סכנה - danger
 העדיפו - prefer, give
 precedence (pl)
 הרחיקו - distance (pl)
 בזמן - during, while
 השתמשו - use (pl)
 רמקול - speaker
 אוזניה - earpiece
 התקינו - install (pl)
 דיבורית - hands-free speaker
 כיסים - pockets
 קליטה - reception
 קרינה - radiation
 בינתיים - in the meantime
 לשפר - to improve
 מכשירים - devices, machines
 לקוחות - clients

מה הטעם האמיתי של החזיר?
 טעם - taste
 אמיתי - real
 חזיר - pig
 סיבות - reasons
 דתיות (f, pl) - religious
 אולם - however
 פתרון - solution
 בשבילם - for them
 אנוזים - geese
 ידיעה - news, report
 פרסם - published
 ראשי - chief
 לשעבר - former
 מגדלי (of) - breeders
 בדיוק - exactly
 קבע - declared, stated
 רגילים (pl) - regular
 חסר - lacking

מה עושים עם מגדלי המים?
 מגדלי (of) - towers
 מתפוררים - are falling apart
 אפשרות - option
 להרוס - to destroy
 אחרת (f) - other
 לשפץ - to renovate
 אדריכלות - architecture
 מקווים (pl) - hope
 בזכות - thanks to

המדינות מוכנות למונדיאל
 מוכנות (f) - are ready
 מוקדמות (f, pl) - preliminary
 רגע - moment
 התקשו (pl) - had difficulty
 בולטת (f) - stands out
 מאמן - coach
 יזכו (pl) - will win
 גביע - cup
 אפילו - even

נבחרת ירדן הפסידה וזכתה לכבוד
 נבחרת - national team
 הפסידה (f) - lost
 זכתה (f) - received, gained
 כבוד - honor
 במסגרת - in the framework
 ממלכה - kingdom
 החמיאו (pl) - complimented
 אגב - by the way
 אוהדים - fans
 ילידי (of) - born, native

עמוד 13
כותבים יומן ויוצאים מהדיכאון
 יומן - journal, diary
 דיכאון - depression
 גילו (pl) - found
 בעצם - essentially
 פותרים (pl) - solving
 לפרוק - to unload
 אגב - by the way
 ממליצים (pl) - recommend
 עט - pen
 עיפרון - pencil
 מחשב - computer

הימנעו משימוש בטלפונים ניידים
 הימנעו (pl) - avoid
 שימוש - use, using
 ארגון - organization
 בריאות - health
 רשמית - officially
 עלולים (pl) - likely, can
 ימליץ - will recommend
 מבוגרים - adults
 בינתיים - in the meantime
 פרסם - published
 להפחית - to reduce

נשיג - we will achieve
 דוגמה - example
 פירוש - meaning
 מילון - dictionary
 לבסוף - at the end

קצר ולעניין
 צירוף - combination
 נמכרו - were sold
 תרופה - medicine
 קצב - rate, pace
 צמיחת (of) - growth
 ציפורניים - nails
 כפות ידיים - hands
 פי - times
 צבעיהן (f) - their colors
 טבעות - rings
 גוון - shade
 שער - hair (of)
 טבעי - natural
 בלונדיני - blond
 קריאת (of) - reading
 תנ"ך - Bible
 בקול - out loud
 רציף - continuously
 לכונן - to tune
 פסנתר - piano

עמוד 12
האם ישראל תמכור שלג לרוסיה?
 תמכור (f) - will sell
 שלג - snow
 להניח - to place
 אתרי (of) - sites
 אמיתי - real
 מלאכותי - artificial
 המציאו (pl) - invented
 מכונה - machine
 מייצרת (f) - produces
 מפזרים (pl) - spread out
 לגלוש - to ski
 עונת (of) - season
 חורף - winter
 המצאה - invention
 בזכותה (f) - thanks to it
 מרוויחים (pl) - earn
 אפשרות - possibility
 לא יחסר - won't be lacking
 תחרויות - competitions